



# ISW HELSINKI 2019



# THE EDITORIAL

Hellurei ja halojata päivää! What's up people? First and foremost welcome to Finland and ISW Helsinki 2019! Damn good to have you all here. What you're holding in your hands right now is one of the most precious objects you'll ever lay your hands on.

Wuorikautiset is the Vuorimieskilta's guild magazine. This magazine or epos if you will, guides you through this week's late nights, early mornings and all the challenges they impose. If you're in need of a dictionary or something to pick you up, browse through this epos and you might just find what you need.

A few tips for this trip and for life in general:

- The white snow tastes considerably better than the yellow snow.
- Sleep in the bus when possible.
- Sleep is just a substitue for caffeine.
- You don't need fun to have alcohol.
- If you see a polar bear release your inner Mike Tyson and fuck that bear up
- Have a glass of water every now and then.
- It's not cheating if you use a condom or have your socks on.
- Watching anime porn doesn't make you a cartoon character so watching gay porn doesn't make you gay.
- You must always dip your balls in snow before having sex in order to make a viking baby.

If you have any questions just ask one of our board members. I hope you'll remember this trip or at least parts of it for the rest of your lives. Take care of each other and have an amazing ISW 2019!

With love

Emil Mattsson  
The Editor



# TABLE OF CONTENT

1	Editorial
2	Table of Content
3-4	The Board of Our Guild
5	Fellow Travellers
6	Chairman's Greetings
7	Presenting CHEM International
8	Programme
9	Company Introductions
10	Dictionary
11	Finnish Drinks
12-13	Finnish Games
14-15	Sauna
16	To do -list
17-18	Songbook

Publisher: Wuorikautiset / Vuorimieskilta ry  
Kemistintie 1 D 2, 02150  
Espoo Printed: Painokiila  
Oy



# THE BOARD



The Chairman:

Sauli "Sale" Rytönen

Sauli is the one who keeps the rest of us retards in line. He never loses his temper and is always down to party. Sauli sings loud and drinks like a fish. If some of his drunk ideas seem crazy at first, shotgun a beer and give it another thought. Also I have never seen him say no to a beer.

The Councilor of Studies / The Vice-Chairman

Nina "McCougar" McDougall

Nina will guide you through your studies no matter how lost you are. So if in need she is the one to turn to. However you should be aware. With this girl your salad and workout can turn into a 12-pack and a blackout in a blink of an eye.



The Treasurer:

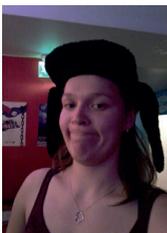
Katri "Branch" Oksa

Katri's days consist mostly of counting money and flirting with business students. If she seems quiet or sad, get her a gin&tonic. You'll probably be friends by the end of the night. She also gives great life advise over a cup of coffee.

The Secretary:

Tilda "Tilfa" Metsola

If Tilda isn't taking care of the guild's log sheets or at a photo shoot for the Vogue you can be sure she's partying! This party animal is the type of girl you can become best friends with overnight.



The Hostess

Helena "Hellu" "Dancing Queen" Angerla:

Hellu is our very own dancing queen. If you're ever hungry just find Hellu. She will take care of you ;). She can also cure your hangover with one single hug. Given that she's not hangover herself of course. Napa heiluu!

### The Host

Sebastian “Cykastian” Nikolov

If you're ever in need of a drink just find Sebu. He makes sure that you're never thirsty. If you need to down a drink really quickly and need some help, he's your guy. He also has a complicated love-hate relationship with absinth.



### The Excursion Master:

Markus “Make” “Maikki” “Starflux” Tähtivuo

Make is our little twinkling star. He'll be our guide on this magical ISW-journey. As the picture shows, he is also quite fond of Lasol.

### The head of international affairs:

Pietu “Psykoosi” Satosalmi

Pietu makes sure every international student learns all the teekkari traditions and remembers them for the rest of their lives. Pietu can brighten up your day with confusing but hilarious jokes. Psykoosit tulille!



### PR-Coordinator

JUKKA “HEAT” HELLE

Jukka is always ready. Seriously. Ask him to come with you to yoga, some random fucking course, for a cup of coffee or a 4 day bender. He is always “imus”.

### The Editor

Emil “Iimilf” Mattsson

I'm the one who wrote this whole sumbitch.

I have a tendency to disappear into the night after a few drinks but there's no need to worry. I usually come back looking more or less the same.

Missä on jatkot?



# FELLOW TRAVELLERS

MINNA VIERIMAA

OTTO KANKAANPÄÄ DANIEL MAKSCHAKOW

CONNOR NACHURA VILLE KIVINEN

KATRI OKSA OLIVIER SOUDANT

HELENA ANGERLA EMIL MATTSSON

IINES LAATIKAINEN ALEKSI VARTIAINEN

PIETU SATOSALMI RYLEY PACKET

SAULI RYTKÖNEN TILDA METSOLA

KYLE MCILROY PIA HÖNER

BENCE SZAPÓ  
MARJA RINNE TIM MEIJER

MARKUS TÄHTIVUO WESLEY VAN MAANEN  
KRIJN VAN ALPHEN SEBASTIAN NIKOLOV

NINA MCDUGALL JAY INNES JOONA PYSTYNEN  
BARNABÁS MEGYER ONNI LEHTIKUJA

HENRI PALOMÄKI JUHO OLLILA

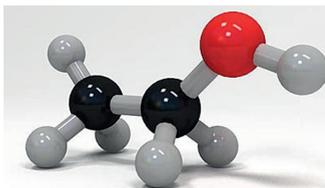
NIKO VIRKKI ELLIOTT SHIPLEY

AARO LAMPINEN



# CHAIRMANS GREETINGS

Welcome to Finland for the most epic journey of your life. First, if you have not heard of a liquid called ethanol here is a very brief introduction:



Molecule mass: 46,068 g/mol  
Boiling point: 78,37 Celsius  
Molecular formula: CH<sub>3</sub>CH<sub>2</sub>OH

This might come in handy during the trip, I don't know. During the journey, if you look closely, polar bears and penguins can be seen outside the bus. If you catch a penguin, you can keep it. It has been written to the law of Finland. Moreover, good luck. You will need it.

My name is Sauli Rytönen and im a third-year student in Aalto-university and the chairman of Vuorimieskilta. Last year i played the role of Excursion master of the guild. Im doing my major in bachelor in Material science and engineering and next year i'm moving to a new major in masters which is called Sustainable Metal Processing. I like to sing and have fun but also swim in the snow. Ps. If you dip your balls to snow, they will freeze.

By the way, this is my third ISW Helsinki!

Feel free to approach me and ask me anything. If you order me a beer i will drink it with you or Kellotaa (Chugg) against you.

Sincerely  
Sauli Rytönen  
Chairman of the Board



# PRESENTING CHEM INTERNATIONAL

Almost everyone is aware that such thing as CHEM International exists, but not quite how this inofficial community within a larger community works and what it does. Since it is ISW, let's take a closer look on how international affairs are handled in our school.

Every autumn, CHEM receives about 50 exchange students and 50 international degree students, on top of which another batch of 20-30 exchange students arrives for the spring term. Like their Finnish freshman peers, international students receive a boozy teekkari upbringing given by four lovely international officers, one from each guild and association.

International students in CHEM are not divided into sub-groups based on their study fields, so the officers of VK, KK, PT and PJK work together to raise little freshmen into hardened teekkaris while also taking care of their board duties. Like freshman captains and ISOcoordinator, international officers are in their posts for 1.5 years. That's a long wiener, as Finns would say.

The most visible and fun thing international officers do is organizing various events open for everyone interested. Traditionally held events include practise sitsit and welcome evenings in autumn and spring, and this spring the new international officers are also organizing a bar crawl in Helsinki. This is where Finns would wonder if that is a threat or an opportunity.

On top of organizing events, international officers recruit and coordinate international tutor activities, send out weekly newsletters, manage their own budget, advertise and take care that students get their caps on possible Wappu. They're kind of jacks-of-all-trades, that way, and we haven't even discussed what they do in AYY's International Committee. After all that hard work, they get a lot of free booze, so it's all worth it in the end. Just ask Pietu.

So how do you participate? Check their Facebook page (Aalto CHEM International Students Community) for fun and chill events and opportunities to meet new people. If you're a bit more dedicated, you should consider applying as an international tutor during spring. Alternatively, you could just make sure Pietu has a beer in his hands at all times.

Marja Rinne



# PROGRAMME

## 28.1.

04:15 – Packing the bus (Otakaari 20, Espoo)

05:00 – The bus takes off.

11:00 – Arrival at 11:00 to Siilinjärvi (Nilsiantie 501, 71800 Siilinjärvi) (420 km)

13:00-15:00 – Driving around the factory area

15:00 – Take off to our accommodation for the night (~2h)(Vuokatinrannantie 4A, 86610 VUOKATTI) (160 km)

17:00 - Arrival

Yht (580 km)

## 29.1

11:45– Take off from Vuokatinranta to Terrafame (Terrafame Oy Malmitie 6688120 Tuhkakylä) (30 km)

12:30 – Arriving at Terrafame

14:30-1x:00 – Driving around the factory area

1x:00 – Take off to a possible evening entertainment place

1x:00 – Take off to accommodation for the night, Vuokatinranta (Vuokatinrannantie 4A, 86610 VUOKATTI)

(X km)

Yht ( X km)

## 30.1

09:15 – Take off from Vuokatinranta to Turula (Outotec Turula Oy, Kuvernörinkatu 2, 83500 Outokumpu) (200km)

12:00 – Arriving at Turula Outotec

17:00 – Take off to accommodation for the night, Lappeenranta (Teknologiapuistonkatu 4, Lappeenranta) (260 km)

20:30 – Arriving at Skinnarila

21:00 – Evening entertainment

Yht. (390 Km)

## 31.1

11:40 – Take off to Flowrox Oy, Marssitie 1, 53600 Lappeenranta (5 km )

12:00 – Arriving at Flowrox, Lappeenranta

17.00 – Journey home (Otakaari 20, Espoo)

20:00 – arriving at Otaniemi (240 km)

YHT. ( 245 km)

# COMPANY INTRODUCTIONS

## FLOWROX

Flowrox is a globally operating Finnish family company. It provides flow control-, pumping- and environmental technology solutions as well as smart applications and systems. Flowrox specializes in solving problems with closing-, adjusting-, pumping-, and separating eroding- and other challenging mediums. Flowrox also provides IIoT-solutions for numerous process industrial applications, especially for mining-, mineral-, energy- and environmental industry.



Besides the mine there are also four different factories at Yara Siilinjärvi - a phosphorus factory, nitric- and sulfuric acid factories and a fertilizer factory. The factories produce fertilizers for farming, phosphoric acid to feed- and fertilizer industry as well as nitric- and sulfuric acid for fertilizers' raw materials. The factories also produce ammonium nitrate solution for quarry explosives' raw material.

## Terrafame

Terrafame Ltd is a multi-metal company producing nickel, zinc, cobalt and copper at its mine and metals production plant located in Sotkamo, Finland.

## Outotec

Outotec Turula is a machine shop that manufactures components, machinery, equipment, and production lines precisely in accordance with customer's requirements. Their facilities have been designed for the manufacture and assembly of sizeable equipment entities; however, they are also efficient at producing projects for small machine shops.



# DICTIONARY

Hello, hi	Moro, moi, moikka, terve
Good morning	(Hyvää) Huomenta, moro
Good day	(Hyvää) Päivää, Moro
Good evening	(Hyvää) Iltaa, Moro
Good night	Hyvää yötä, Öitä, Moro
See you	Nähdään, Moro
How are you doing?	Miten menee?
Thanks	Kiitos, Kiitti
Thanks a lot	Kiitti vitust
I'm sorry	Anteeksi, Sori
I'm terribly sorry	Oho, Hups
Please	Jookosta
I don't understand	Täh?
I appreciate your opinion	Haista home senkin mulkku
I'm tired	Heittäkää mut avantoon
I think I'm gonna throw up	Oksettaa! Tuokaa ämpäri!
It's too hot in here (in sauna)	Lisää löylyä!
It's awfully crowded in here	Vittuun siitä tönimästä
Great party!	Hyvä meininki!
Cheers	Kippis, Skål
I'm in!	Oon imus!
Chug a beer	Kellottaa kalja
Excuse me can I get:	Anna (mulle), Heitä, Pistä:
- a beer	- kalja, olut, bisse
- a cider	- siideri, sidukka
-a long drink	-lonkero, lonkku
-booze	-viinaa

## Useful Finnish Sayings:

Helppo nakki = An easy wiener

Paskanmarjat! = Shit's berries!

Tulta munille = Fire on the eggs

Perse edellä puuhun = Ass front up to a tree

Kauas on pitkä matka = It's a long way to go far

Juosten kustu = Peed while running

Sex Bätäng! = Sex Bätäng!



# FINNISH DRINKS

## Kahviplörö:

6 cl Coffee (hot or cold)  
2 cl Koskenkorva vodka

Mix Koskenkorva gently into coffee without spilling. Taste. If it tastes horrible, put some more Koskenkorva into it. You might have to do this more than once. Enjoy with good or bad company. Note, this noble drink is best suited after waking up in horrible hangover.

## Nuclear fallout:

4 cl Jaloviina  
4 cl Tequila  
4 cl Sour milk  
Mix everything up and think “what the hell am I doing?”

## Ice-cold beer:

1. Make sure it's really cold outside, like really cold.
2. Place a can of beer on a table or some other stationary surface.
3. Guard the beer for an hour or two, so that no thirsty miner will drink it.
4. Open.
5. Wait for the Spring.

## Tervahauta

2 cl Whiskey  
2 cl Jaloviina  
4 cl Tar liqueur  
Mix whiskey and jaloviina. Pour the tar liqueur gently on top of the mix.

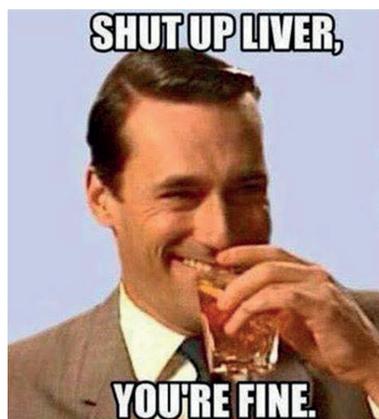
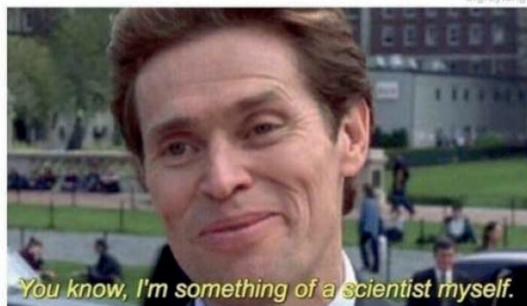
## Berry punch:

3 bottles of vodka  
1 berry (whichever flavour suits you)  
Pour the vodka into a bowl. Add the berry. If the punch tastes too sweet or is too rich in berries, take the berry out.

## Tshernobyl

8 cl Koskenkorva  
8 cl Coffee liqueur  
1 cl milk or cream  
Mix the koskenkorva and coffee liqueur. Add a small amount of milk or cream to give colour.

When you kill a hangover by getting wasted again



# FINNISH GAMES

## 'DON'T COME BACK FROM THE SAME HOLE!'

This game needs 2-30 players. The idea of this game is very simple: You dive in to the lake through a hole in the ice, but DON'T COME BACK FROM THE SAME HOLE. First make several holes on the ice then start diving. The starting hole will then be sealed off. Winner is the one who manages to stay alive. OBS! In the simplest version there can be many winners.

For a more challenging dip you can:

- a) Be seriously wasted, which means at least 0.2 percent blood alcohol level.
- b) Have only one hole open. All other holes are sealed off.
- c) Make distances between holes exceptionally long. At least 30 m.
- d) Do playoffs. Dive head to head with sudden death rules until there is only the winner left.
- e) Sudden death mode: only the first one out gets out.
- f) Have your hands tied to your ankles.
- g) Dive with a bag of concrete.
- h) Do all of the above. Don't be a wimp! Just play!!!

## 'TURPAKÄRÄJÄT'

This is one of my personal favourites, but it's fairly hard to learn so pay attention as you read through the directions. For this game you need a bar and a hot dog stand. Make sure that the hot dog stand is fairly close to the bar. You can always disguise a wall or build your own hot dog stand lookalike. First wait until the bar closes and a queue starts forming in front of the hot dog stand. Then start randomly picking a fight with the people on the queue. Try getting as many people irritated as possible. The winner is the one who gets the most people to fight. You can choose the time limit according to your own abilities. In a five minute game you have to get the whole queue irritated at the same time in order to get a decent score.

### 'KILLER PENGUIN BASH'

Unlike all the other games listed, this one is super easy! For the basic rule game you only need a flock of penguins, and you might want to bring along a basic club or hockey stick. It's just a matter of preferences. A golf club or a frozen salmon are quite popular at the moment. When you find the killer penguin flock start bashing! You might want to set a time limit of 2-5 minutes and see how many penguins you can bash. As an alternative you can find out who kills 50-100 penguins the fastest. Note that the killer penguins will no doubt to fight back, so safety goggles or sun glasses are advisable. If you find penguins too hard to handle, you can practise with seals.

### 'POLAR BEAR RUN'

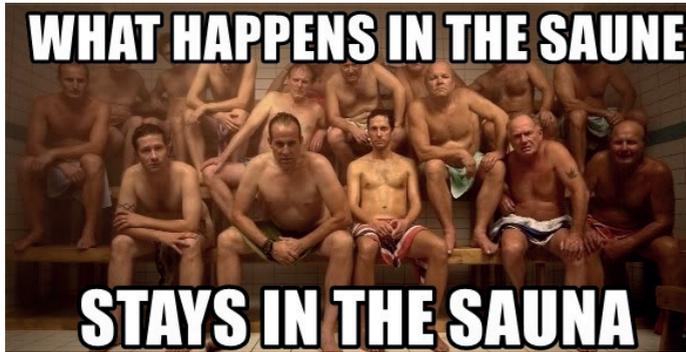
As you might have figured out all Finnish games are very simple and this one is no exception. What you need is a stick and a polar bear. Possibly a hospital and a funeral home to go along. First equip yourself with the stick and find a polar bear. Poke the polar bear with the stick until it gets annoyed or even irritated. When the polar bear starts coming at you STOP poking and run like hell. If you can outrun the polar bear you'll be the person of the day and you'll get one more story to tell to your grandchildren. If you can't... Well, maybe opt for a closed casket funeral. Please note that running in snow is very difficult.



# SAUNA

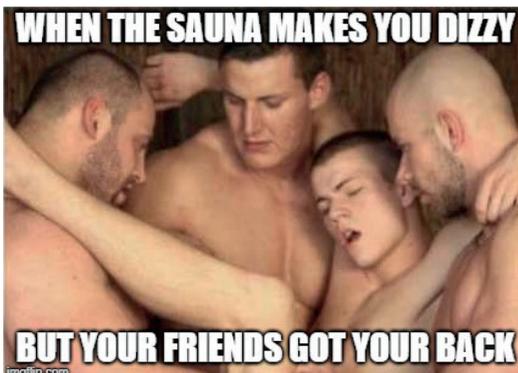
Sauna is a typical Finnish building with the purpose of making people sweat and feel uncomfortable. Sauna is where you scorch yourself with hot steam in an often inhumanly small space with too many men and too few women in it. Sauna is the culmination of Finnish attitude - when you haven't got anything useful to do, go do something stupid. Like drink too much, or start a meaningless fight with a random guy you've never seen before or go sit in a room that is too hot. Or, preferably, a combination of all three. Where did sauna come from then? Originally it was just a place to get clean and warm. But due to the rarity of both of these, the ancestral Finns grew to worship sauna houses as holy places. Saunalehto was a spirit you had to keep happy or it'd burn down your sauna. Before hospitals became common, many a Finn was born in a sauna. For an ancient Finn, bathing in sauna was truly being one with spirits. It might be so nowadays too, but mostly in a different meaning.

Typical modern sauna has multiple wooden benches (Germans tried steel...) at different heights and an oven on the floor. The oven, 'kivas', has rocks on top of it and water is thrown on them when the place doesn't feel hot enough. If the boiling steam isn't enough you can whip yourself with branches of birch tied together. You can also do this to a friend, they'd obviously do the same for you too! Nowadays most of the urban saunas are electric, although a true Finn prefers a wood-heated sauna typically found in summer houses and countryside. The additional work to get the room warm is a pleasure you can't get with an electric oven where you merely turn a switch to heat up the sauna. If you still want to add a little something to the experience, you may want to try out a traditional smoke sauna.



Now, the real reason behind all this is to give Finns an excuse for our favourite, and mostly only, hobby — drinking. You probably have a beer or two before you go to sauna, then a few inside just to hopefully try to cool off a little and then some afterwards to quench the thirst. When you repeat the process enough it doesn't take long to get into a jolly happy mood. Drinking and sauna actually go hand in hand so well that it's often hard to distinguish one from another. In common day talk the two are almost synonymous which might confuse an outsider at first.

After you're done dehydrating yourself in the sauna, you usually want to cool off a little. This is commonly done by running into a freezing-cold lake, or in the absence of one, rolling or swimming naked in the snow. Due to lakes being thickly frozen for most of the year, breaking a hole through the surface makes for a nice exercise as well. A true Finn does this with a dull axe. Talk about breaking the ice! Haha. After you've cooled off one way or another, you go back to the sauna just to show you haven't learned anything.





# SONGBOOK

## JUHLAT, JUBILEUM

Hyvät ystävät, juhla voi alkaa, Kasperille me nostamme jalkaa. :;Tääl' ei juodakaan kolmosenkaljaa, täällä viihdyn, suo shamppanja vaan.:;

## VETOPASUUNA

Mä nuoren miehen ujoimman näin pöydässä pienen ruokalan, ja syystä, jota tiedä en sain hältä Vetopasuunan Torvi, torvi tinakylki aina soittaa juhliassa. Torvea soittaa mies tuo nuori, nuotteja vain tunne ei. Bumtsi - bum, bumtsi - bum - bum... Hän ulkona mua kuljettaa ja ottaa kiinni mistä saa. Mut pohjimmiltaan, kukaties, on hänkin kelpo VUORIMIES! Torvi, torvi tinakylki aina soittaa jurissa. Torvea soittaa mies tuo nuori, nuotteja vain tunne ei. Bumtsi - bum...

## PERVERTS OF SOCIETY

We're the perverts of society. We're the worst you've ever seen. We're a bunch of loud mouthed bastards. We're the mining engineers. On the border of Antarctica, where the Yanks have never been, lies a body of a polar bear, fucked to death by an engineer. We're the perverts ... We don't climb upon a mountain, 'cause the slope is too fucking steep. We don't go down to the valley, 'cause the valley is too fucking deep. We're the perverts ... Where the whales are floating in the sea with their asses full of sperm, there's a happy Trondheim miner just waiting for his turn. We're the perverts ... And if you wonder why the Santa Claus is walking the way he does, just come to Trondheim city and spend a night with us.

## HULLU KIRVESMIES

Illalla, kun mielipuoli kirveen saa, hän johdattaa mut aitan taa. Siellä, missä aivokoppa aukeaa ja verikin on punaisin. Nauraen lyö hullu niskan taa, tunnen sen, jo veri tirskahtaa. Vaikk' on taju himmennytkin, hullu hakkaa vielä nytkin niskan tynkää verta pursuvaa.

### WE ARE THE ENGINEERS

We are, we are, we are we are the engineers. We can, we can, we can demolish forty beers. The medical men of R. S. M. they cannot drink with us, 'cause we don't give a fuck for anyone else who don't give a fuck for us. Oi! Sir Fracis Drake and all his crew set sail for Galway Bay. To meet the Spanish Rumpfleet, that was heading by the way. The engineers they cut them short by a night and half a day. Although they're drunk like hooligans, you still can hear them say. We are, we are, we are, we are the engineers ...

### NIIN MINÄ NEITONEN

.;: Niin minä neitonen sinulle laulan, kuin omalle kullalleni. ;: ;: Jos olis valtaa niin kuin on mieli, niin ottaisin omakseni. ;: ;: Kullalleni minä laulelen, ja kellekkäs minä muille. ;: ;: Enkä mä laula kallioille, enkä metsän puille. ;: ;:

### BOOBOO BEAR

I've got a friend that you don't know, Yogi, Yogi. I've got a friend that you don't know, Yogi Yogi Bear. Yogi Yogi bear, Yogi Yogi bear, I've got a friend that you don't know, Yogi Yogi Bear. Yogi lives in Yellowstone... Yogi's got a little friend, Booboo... Bear. Yogi's got a girlfriend, Cindy... Bear. Cindy likes it from b-hind... Yogi's got an enemy, Ranger... Smith. Ranger Smith fucks animals...

### KATSELIN, KATSELIN

Katselin, katselin kaunista miestä, kaunista miestä, tuulantei. Kostuivat, kostuivat kämmenet hiestä, kämmenet hiestä, tuulantei. Otan sen, otan sen, ennemmin kuin koskiksen, sillä kaunis mies on silmänruokaa, silmänruokaa tuulantei.





**BRACE YOURSELF**



**ISW/IS COMING**

